



Az Európai Unió  
Tanácsa

Brüsszel, 2023. november 9.  
(OR. en)

15270/23  
ADD 1

POLCOM 265  
COMER 135  
UD 251  
COHOM 216

## FEDŐLAP

---

Küldi: az Európai Bizottság főtitkára részéről Martine DEPREZ igazgató  
Az átvétel dátuma: 2023. november 8.  
Címzett: Thérèse BLANCHET, az Európai Unió Tanácsának főtitkára

---

Biz. dok. sz.: COM(2023) 689 final - ANNEXES 1 to 11

---

Tárgy: MELLÉKLETEK  
a következőhöz:  
A BIZOTTSÁG JELENTÉSE AZ EURÓPAI PARLAMENTNEK ÉS A TANÁCSNAK  
az egyes, a halálbüntetés, a kínzás vagy más kegyetlen, embertelen vagy megalázó bánásmód vagy büntetés során alkalmazható áruk kereskedelméről szóló rendelet szerint 2022-ben kiadott kiviteli engedélyekről

---

Mellékelten továbbítjuk a delegációknak a következő dokumentumot: COM(2023) 689 final - ANNEXES 1 to 11.

---

Melléklet: COM(2023) 689 final - ANNEXES 1 to 11



Brüsszel, 2023.11.8.  
COM(2023) 689 final

ANNEXES 1 to 11

## MELLÉKLETEK

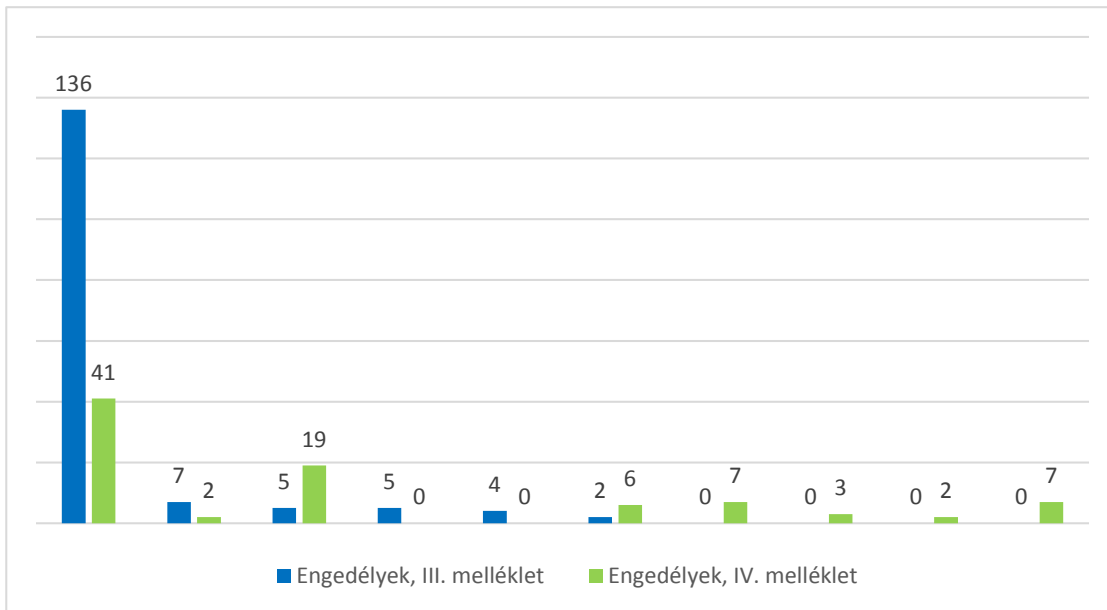
*a következőhöz:*

### **A BIZOTTSÁG JELENTÉSE AZ EURÓPAI PARLAMENTNEK ÉS A TANÁCSNAK**

**az egyes, a halálbüntetés, a kínzás vagy más kegyetlen, embertelen vagy megalázó bánásmód vagy büntetés során alkalmazható áruk kereskedelméről szóló rendelet szerint 2022-ben kiadott kiviteli engedélyekről**

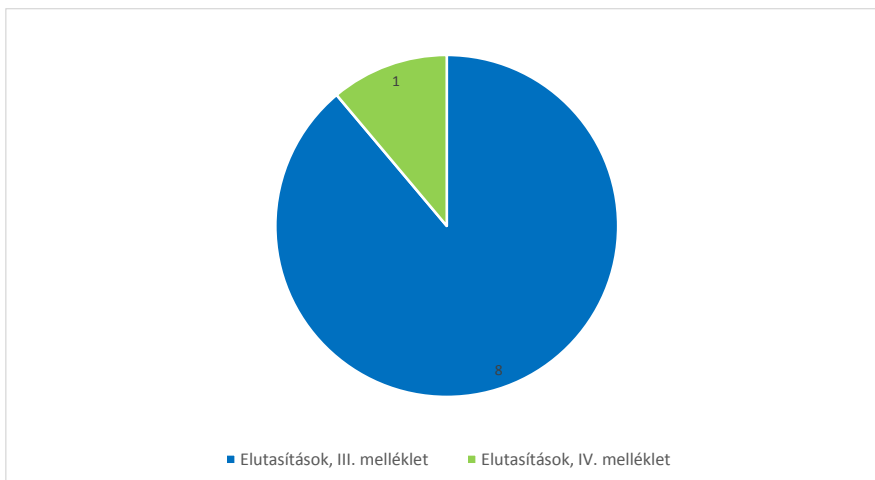
**1. melléklet:**

**Az (EU) 2019/125 rendelet 20. cikkének (2) bekezdése alapján a tagállamok által kiadott, bejelentett kiviteli engedélyek száma a melléklet szerinti bejegyzésenként**



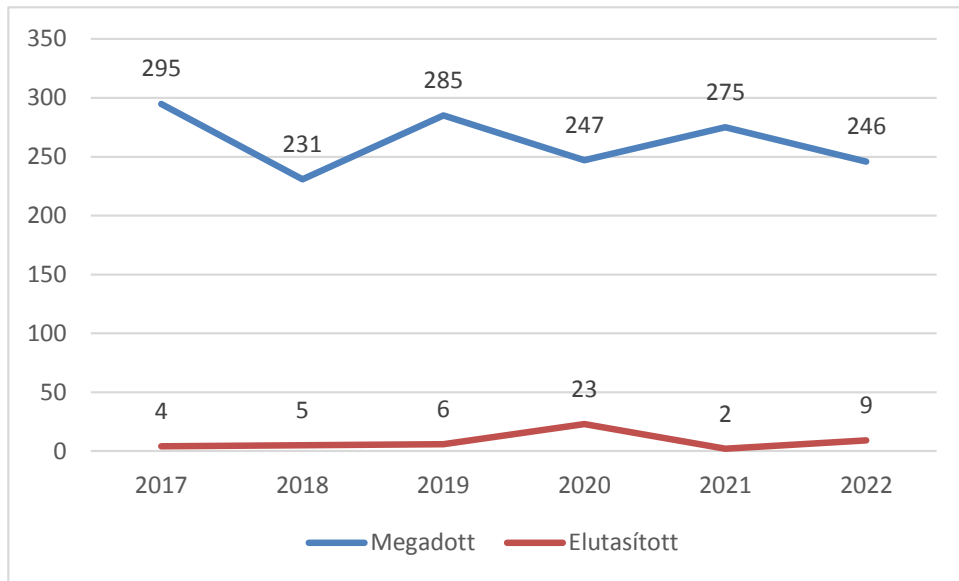
**2. melléklet:**

**A bejelentett elutasítások száma a melléklet szerinti bejegyzésenként**



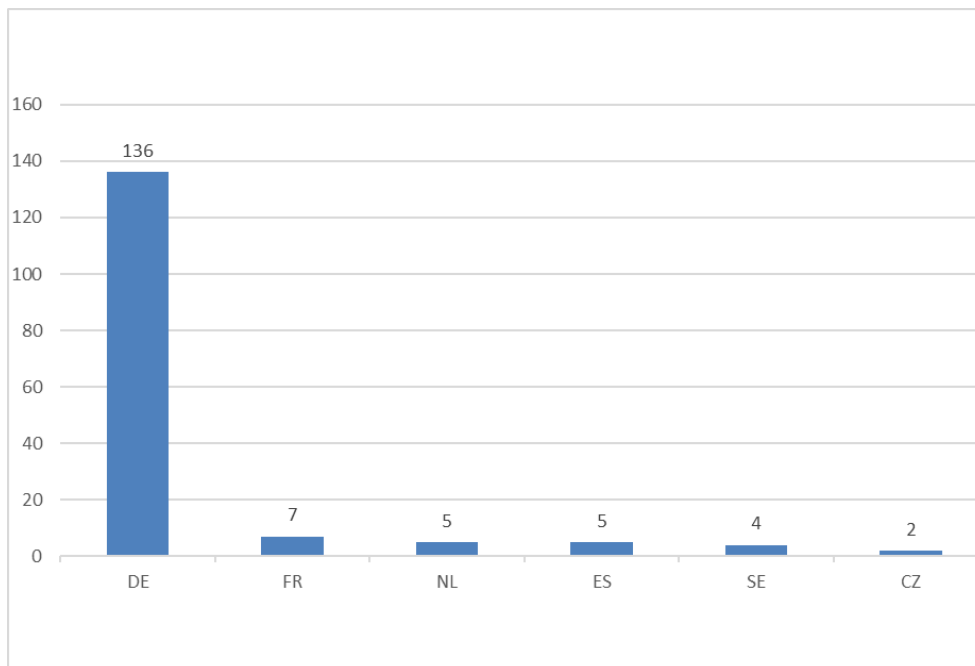
**3. melléklet:**

**A tagállamok által a 2017 és 2022 közötti időszakban megadott és elutasított, bejelentett kiviteli engedélyek száma**



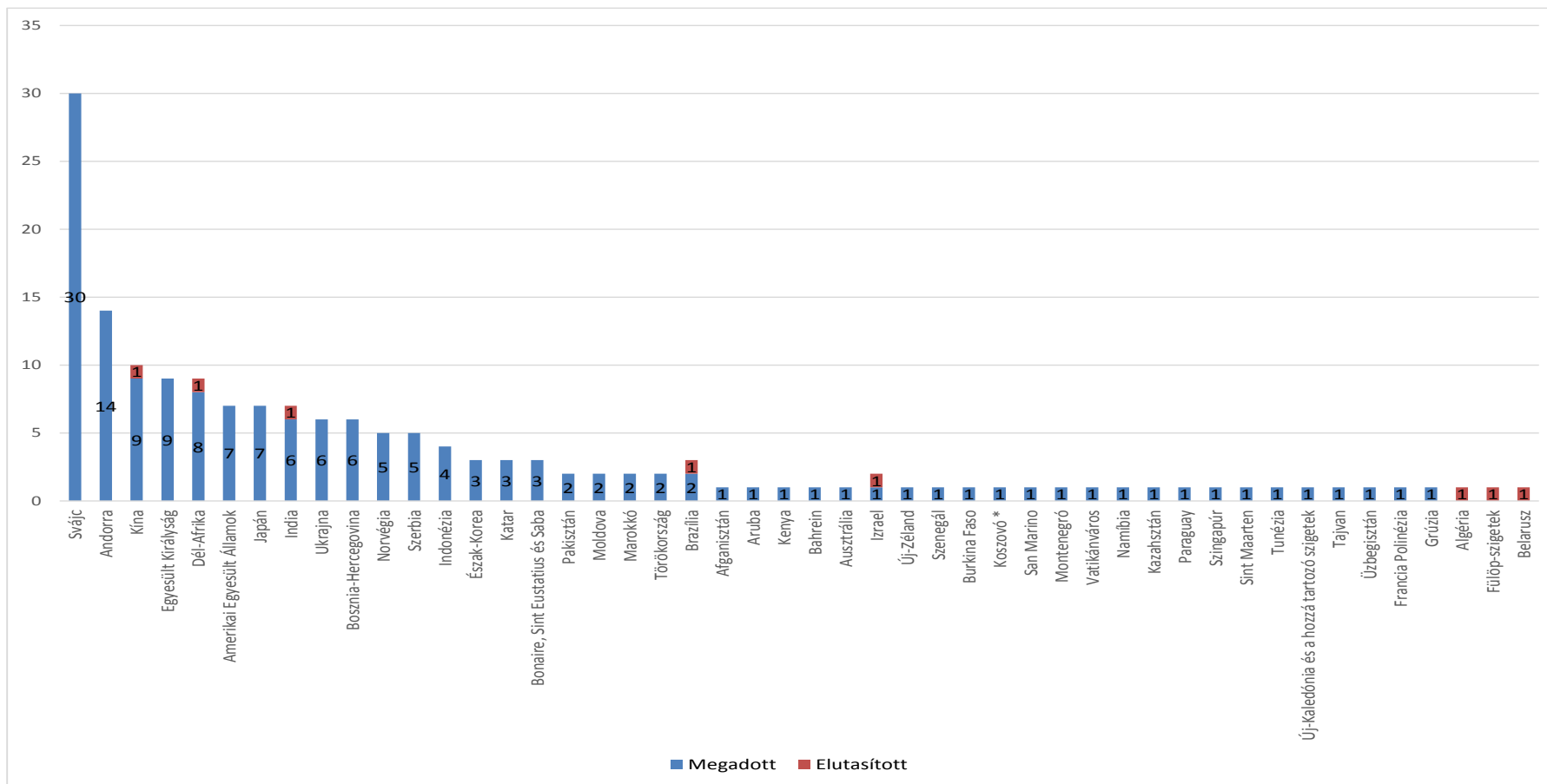
**4. melléklet:**

**III. melléklet: A tagállamok által kiadott, bejelentett kiviteli engedélyek száma**



5. melléklet:

III. melléklet: A 2022-ben engedélyezett és elutasított kivitelek bejelentett rendeltetési helyei<sup>1</sup>

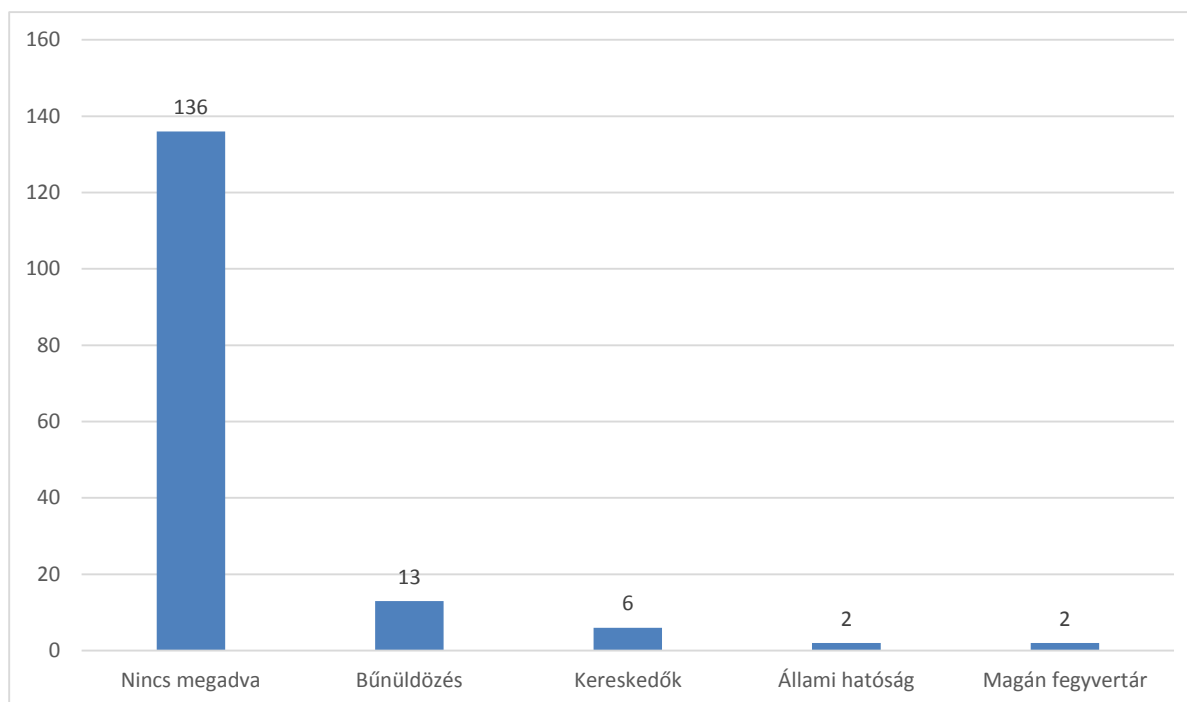


<sup>1</sup> Amennyiben a rendeltetési helyek felsorolásában egy adott név szerepel, az nem értelmezhető úgy, hogy az az említett néven ismert (vám)területen kívüli területekre is vonatkozik.

\*Ez a megnevezés nem érinti a jogállással kapcsolatos álláspontokat, továbbá összhangban van az 1244/1999 sz. ENSZ BT-határozattal és a Nemzetközi Bíróságnak a koszovói függetlenségi nyilatkozatról szóló véleményével.

## 6. melléklet:

### III. melléklet: A harmadik országokba irányuló 2022-es engedélyezett kivitel bejelentett végfelhasználása



## 7. melléklet:

### A III. mellékletben szereplő áruk 2022-es bejelentett engedélyezett kivitelének áttekintése

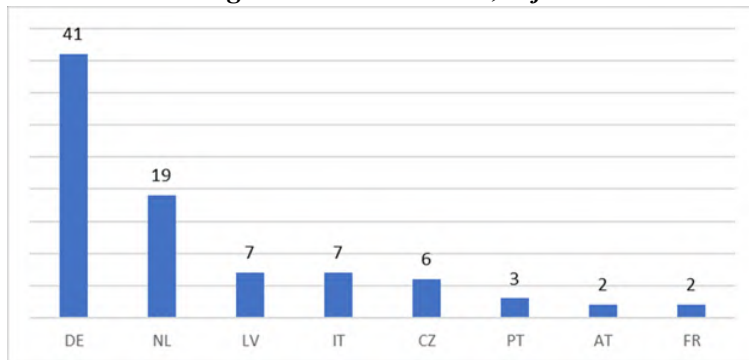
Kód	A III. mellékletben szereplő áru	Rendeltetési hely	Illetékes hatóság
1.1.	Bilincsek és rabláncok (kivéve a közösséges kézbilincseket)	Új-Zéland	DE
1.2.	Egyrészes, zárszerkezettel ellátott bilincsek vagy gyűrűk, amelyek belső kerülete meghaladja a 165 mm-t	Bahrein, Szerbia	CZ
1.2.	Bilincsek és rabláncok (kivéve a közösséges kézbilincseket)	Norvégia	DE
1.3.	Bilincsek és rabláncok (kivéve a közösséges kézbilincseket)	Svájc	DE
1.4.	Bilincsek és rabláncok (kivéve a közösséges kézbilincseket)	Amerikai Egyesült Államok	DE
1.5.	Bilincsek és rabláncok (kivéve a közösséges kézbilincseket)	Egyesült Királyság	DE
2.1.	Elektromos sokkoló botok	Andorra	FR
2.1.	Elektródás elektromos sokkolók	San Marino	DE
2.1.	Kábító fegyverek	Norvégia	SE
2.2.	Elektromos sokkoló botok	Algéria	FR
2.2.	Elektródás elektromos sokkolók	Vatikánvárosi Állam	DE
2.2.	Hordozható elektromos sokkoló fegyverek összeszereléséhez szükséges	Katar	ES

	valamennyi lényeges komponens tartalmazó készlet		
<b>2.3.</b>	Elektródás elektromos sokkolók	Amerikai Egyesült Államok	DE
<b>2.3.</b>	Rögzített vagy felszerelhető elektromos sokkoló fegyverek, amelyek nagy területet fednek le és több személyt célozhatnak	Andorra	ES
<b>3.1.</b>	Hordozható fegyverek és eszközök, amelyek vagy egy adag cselekvőképtelenséget okozó vagy irritáló hatású vegyi anyagot alkalmazhatnak	Andorra, Afganisztán, Bosznia-Hercegovina, Brazília, Belarusz, Svájc, Kína, Grúzia, Izrael, India, Japán, Koszovó*, Moldova, Montenegró, Norvégia, Francia Polinézia, Fülöp-szigetek, Paraguay, Szerbia, Tajvan, Ukrajna, Egyesült Királyság, Amerikai Egyesült Államok, Dél-Afrika	DE, ES, FR, SE
<b>3.2.</b>	Pelargonsav-vanillilamid (PAVA)	Ausztrália, Brazília, Svájc, Kína, Indonézia, India, Japán, Észak-Korea, Kazahsztán, Pakisztán, Ukrajna, Dél-Afrika	DE
<b>3.2.</b>	Hordozható fegyverek és eszközök, amelyek vagy egy adag cselekvőképtelenséget okozó vagy irritáló hatású vegyi anyagot alkalmazhatnak	Szenegál	FR
<b>3.3.</b>	Olajosgyanta-tartalmú kapszaicin (OC)	Aruba, Bonaire, Sint Eustatius és Saba, Svájc, India, Kenya, Új-Kaledónia és a hozzá tartozó szigetek, Sint Maarten, Tunézia, Egyesült Királyság	DE, FR, NL
<b>3.3.</b>	Hordozható fegyverek és eszközök, amelyek vagy egy adag cselekvőképtelenséget okozó vagy irritáló hatású vegyi anyagot alkalmazhatnak	Marokkó	FR
<b>3.4.</b>	Legalább 0,3 % PAVA-t vagy OC-t tartalmazó keverékek és egy oldószer (paprikaspray)	Svájc, Kína, Szingapúr, Törökország, Ukrajna, Egyesült Királyság, Üzbegisztán	DE
<b>3.4.</b>	Olajosgyanta-tartalmú kapszaicin (OC)	Burkina Faso	FR
<b>3.5.</b>	Olajosgyanta-tartalmú kapszaicin (OC)	Marokkó	FR
<b>3.6.</b>	A cselekvőképtelenséget okozó vagy irritáló hatású vegyi anyagok kibocsátására alkalmas rögzített vagy felszerelhető eszközök, amelyek nagy területet fednek le	Svájc	DE

\*Ez a megnevezés nem érinti a jogállással kapcsolatos álláspontokat, továbbá összhangban van az 1244/1999 sz. ENSZ BT-határozattal és a Nemzetközi Bíróságnak a koszovói függetlenségi nyilatkozatról szóló véleményével.

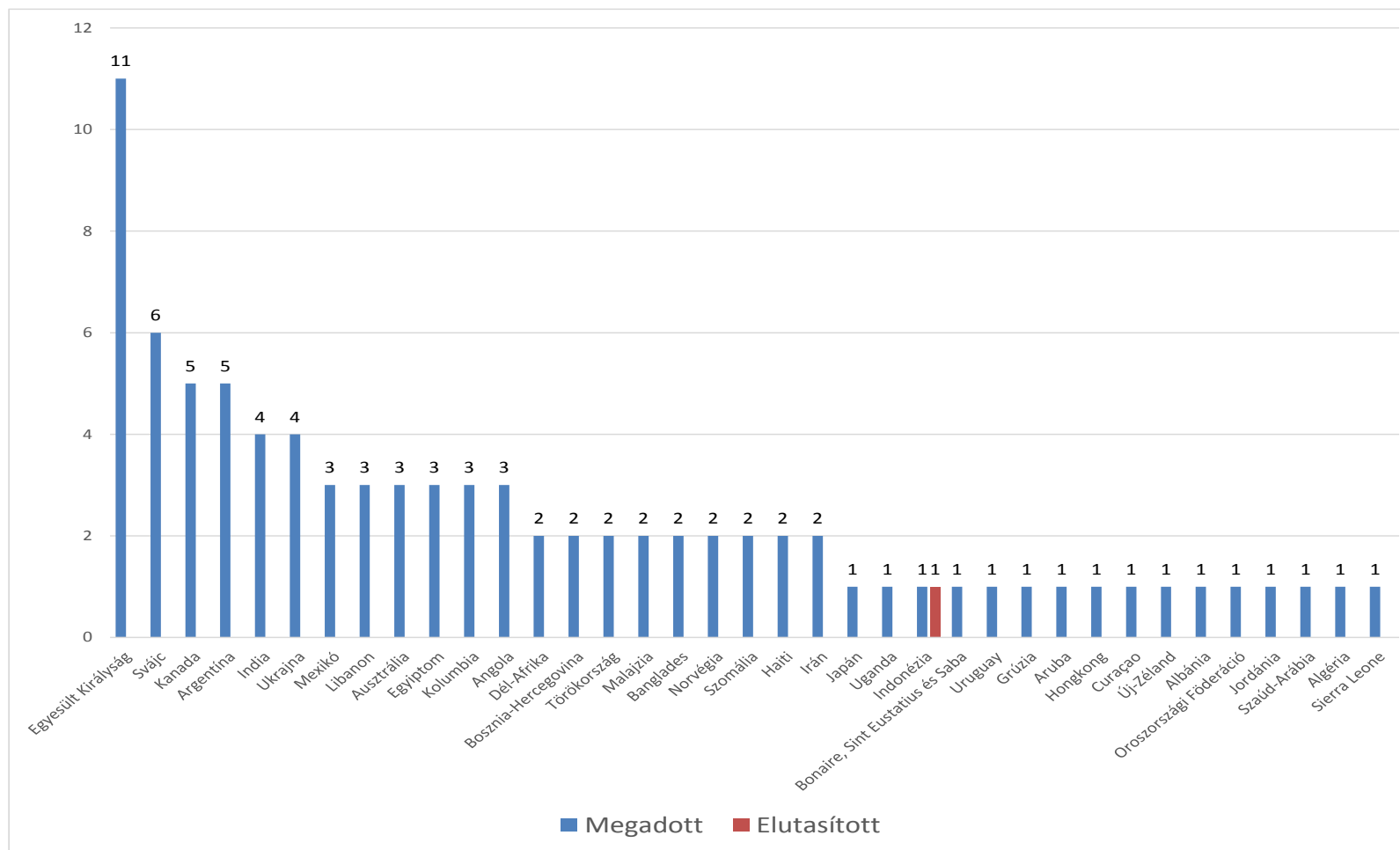
**8. melléklet:**

**IV. melléklet: A tagállamok által kiadott, bejelentett kiviteli engedélyek száma**



9. melléklet:

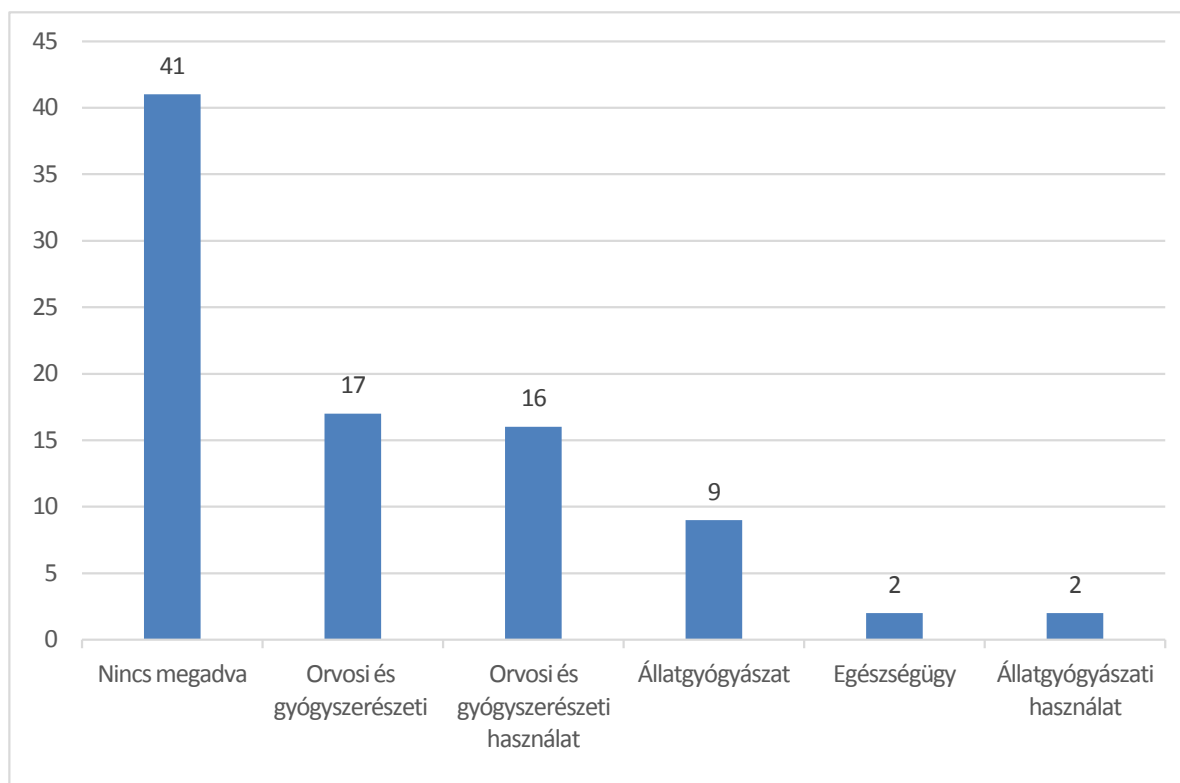
IV. melléklet: A 2022-ben engedélyezett és elutasított kivitelek bejelentett rendeltetési helyei<sup>2</sup>



<sup>2</sup> Amennyiben a rendeltetési helyek felsorolásában egy adott név szerepel, az nem értelmezhető úgy, hogy az az említett néven ismert (vám)területen kívüli területekre is vonatkozik.

**10. melléklet:**

**IV. melléklet: A harmadik országokba irányuló 2022-es engedélyezett kivétel bejelentett végfelhasználása**



**11. melléklet:**

**A IV. mellékletben szereplő áruk 2022-es bejelentett engedélyezett kivételének áttekintése**

Kód	A IV. mellékletben szereplő áru	Rendeltetési hely	Illetékes hatóság
1.1.	d) pentobarbital nátriumsó (CAS 57-33-0)	Ausztrália, Aruba, Bonaire, Sint Eustatius és Saba, Kanada, Svájc, Egyesült Királyság, Hongkong, Malajzia	FR, NL
1.1.	g) tiopental (CAS RN 76-75-5)	Angola	PT
1.1.	h) tiopental nátriumsó (CAS RN 71-73-8), amely tiopenton-nátriumként is ismert	Albánia, Argentína, Banglades, Algéria, Grúzia, Haiti, Indonézia, India, Irán, Libanon, Oroszországi Föderáció, Szaúd-Arábia, Szomália, Törökország, Ukrajna, Egyesült Királyság, Uruguay	CZ, IT, LV, NL
1.1.	Rövid és közepes hatástartamú barbiturát típusú anesztetikumok	Bosznia-Hercegovina	AT
1.1.	Meg nem határozott	Argentína, Ausztrália, Kanada, Svájc, Kolumbia, Egyiptom, Indonézia, Irán, Jordánia, Japán, Mexikó, Malajzia, Norvégia, Új-Zéland, Sierra Leone, Törökország, Uganda, Egyesült Királyság, Dél-Afrika	DE